



- Patrocinador do Carnaval do Rio de Janeiro.
- Patrocínios do Circuito Cultural Bradesco Seguros de arte, teatro, exposição, literatura, música e dança.
- Copatrocinador da obra de restauração do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.



PARA O B O RIO É C



Baixe um leitor de QR Code em seu celular e aproxime o telefone do código ao lado.

bradesco.com.br

Fone Fácil Bradesco: 4002 0022 / 0800 570 0022

SAC Alô Bradesco: 0800 704 8383

SAC Deficiência Auditiva ou de Fala: 0800 722 0099

Ouvidoria: 0800 727 9933

RADESCO ULTURA.

BRADESCO. LADO A LADO COM O ESTADO DO RIO.



Bradesco

Índice

- 6** Mensagens do presidente da LIESA, Jorge Castanheira, e do Secretário Municipal de Turismo, Antonio Pedro Figueira de Mello
- 10** **O Rio em noites de Gala**
Apresentação do Carnaval 2012
- 12** - Renascer de Jacarepaguá
 - 14** - Portela
 - 16** - Imperatriz
 - 18** - Mocidade
 - 20** - Porto da Pedra
 - 22** - Beija-Flor
 - 24** - Vila Isabel
 - 28** - São Clemente
 - 30** - União da Ilha
 - 32** - Salgueiro
 - 34** - Mangueira
 - 36** - Unidos da Tijuca
 - 38** - Grande Rio
- 40** Agenda do Folião
- 42** Sábado das Campeãs
- 44** Como chegar e sair da Passarela
- 46** O Novo Sambódromo
- 48** As Poderosas do Ritmo



LIGA INDEPENDENTE DAS ESCOLAS DE SAMBA DO RIO DE JANEIRO

PRESIDENTE

Jorge Luiz Castanheira Alexandre

VICE-PRESIDENTE E DIRETOR DE PATRIMÔNIO

Zacarias Siqueira de Oliveira

DIRETOR FINANCEIRO

Américo Siqueira Filho

DIRETOR SECRETÁRIO

Wagner Tavares de Araújo

DIRETOR JURÍDICO

Nelson de Almeida

DIRETOR COMERCIAL

Hélio Costa da Motta

DIRETOR DE CARNAVAL

Elmo José dos Santos

DIRETOR SOCIAL

Jorge Perlingeiro

DIRETOR CULTURAL

Hiram Araújo

ADMINISTRADOR DA CIDADE DO SAMBA

Ailton Guimarães Jorge Júnior

ASSESSOR DE IMPRENSA

Vicente Dattoli

CONSELHO SUPERIOR MEMBROS

Ailton Guimarães Jorge

Aniz Abrahão David

Luiz Pacheco Drumond

CONSELHO DELIBERATIVO PRESIDENTE

Ubiratan T. Guedes

VICE-PRESIDENTE

Hélio Ribeiro de Oliveira

SECRETÁRIO

Nilo Mendes Figueiredo

ASSESSOR JURÍDICO

Ubiratan T. Guedes

CONSELHO FISCAL PRESIDENTE

Fernando Horta

MEMBROS

Paulo Vianna

Wilson Vieira Alves

SUPLENTES

Álvaro Luiz Caetano

Regina Celi Fernandes Duran

Uberlan Jorge de Oliveira

Visite a LIESANET: www.liesa.com.br

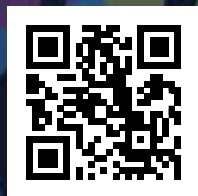
Faça um tour pela Cidade do Samba:

www.cidadedosambarj.com.br

LIESA – Av. Rio Branco, nº 4 – 2º, 17º, 18º e 19º andares

Centro – Rio de Janeiro, RJ – CEP 20090-000

Tel.: (21) 3213-5151 – Fax: (21) 3213-5152



No Carnaval,
só exagere
na alegria
e no amor
pelo Rio!



www.rioguiaoficial.com.br



Um carnaval inesquecível

O Rio de Janeiro continua lindo, continua sendo e por muito tempo ainda será um espelho da alma brasileira. Vários estados de nosso país, nomes consagrados das letras, da música e das artes desfilarão diante de um Sambódromo remoçado pela genialidade de Oscar Niemeyer, que faz da arquitetura um sonho tão envolvente quanto um desfile de Es-



Jorge Castanheira
Presidente da LIESA

cola de Samba.

Os sambas estão muito bonitos e, certamente, nossos visitantes ajudarão a cantá-los (as letras fazem parte desse informativo). A expectativa é de um espetáculo mais deslumbrante ainda, transmitido pela primeira vez em 3 D para outros países. Cante, dance, divirta-se. A casa é sua! Bom Carnaval a todos!

An Unforgettable Carnival

Rio de Janeiro is still beautiful, and it is still, as it will be for a long time, a reflection of Brazil's soul.

Several states of our country, renowned names in letters, music and art, will parade through a renewed and younger looking Sambódromo thanks to the genius of Oscar Niemeyer, who makes architecture as involving a dream as a Samba School parade. The sambas are very beautiful and most certainly our guests will sing along. The expectation is for an even more enthralling spectacle, broadcast for the first time in 3D to other countries. Sing, dance, enjoy. Make yourself at home!
A Great Carnival to all!

Un carnaval inolvidable

Rio de Janeiro sigue lindo, sigue siendo y por mucho tiempo será el espejo del alma brasileña.

Varios estados de nuestro país, nombres consagrados de las letras, de la música y de las artes desfilarán frente de un Sambódromo renovado por la genialidad de Oscar Niemeyer, que hizo de la arquitectura un sueño tan envolvente como un desfile de una Escola de Samba.

Los sambas están muy bonitos y, ciertamente, nuestros visitantes ayudarán a cantarlos. La expectativa es de un espectáculo más deslumbrante que nunca, Cante, baile, diviértase. ¡La casa es suya!
¡Buen Carnaval para todos!



O palco da festa está pronto!

A Prefeitura do Rio tem a honra de apresentar o novo Sambódromo, reformado e ampliado, para os desfiles do Carnaval 2012 e também para ser o palco da chegada da maratona da Olimpíada Rio 2016. Com a reforma, tudo que existia de um lado da Sapucaí foi construído do outro, como num espelho, seguindo o projeto de Oscar Niemeyer nos anos 80. Do alto de seus 104 anos, o arquiteto aprovou a



Antonio Pedro Figueira de Melo
Sec. de Turismo do Rio

execução e ficou feliz em ver, finalmente, o seu desenho transformado em realidade. O Terreirão do Samba, ali ao lado, também está de cara nova após uma modernização completa e agora conta com 35 quiosques, 75 banheiros e um palco para shows com quatro camarins. Tudo para

que você, folião, curta esse grande espetáculo que é o Carnaval Carioca com mais conforto, segurança e alegria.

The stage for the party is ready!

Rio's City Hall has the honor of presenting the new Sambódromo, renovated and expanded, for the 2012 Carnival parades and also to be the stage for the finish line of the 2016 Rio Olympic Games marathon. With the renovation, everything that existed on one side of the Sapucaí was constructed on the other, as if a mirror image, following a project by Oscar Niemeyer in the 1980s. At the age of 104, the architect approved the execution and was happy to finally see his design become reality. Enjoy this great show!

¡El escenario de la fiesta está listo!

La Prefectura de Rio tiene el honor de presentar el nuevo Sambódromo, reformado y ampliado, para los desfiles del Carnaval 2012 y también para ser el escenario de llegada de la maratón de la Olimpíada Rio 2016.

Con la reforma, todo que existía de un lado de la Sapucaí fue construido del otro, como en espejo, siguiendo el proyecto de Oscar Niemeyer de los años '80. Con sus 104 años, el arquitecto aprobó la ejecución y quedó muy feliz de ver, finalmente, su proyecto transformado en realidad.



Só vá atrás de coisas boas este ano. No Carnaval comece pelos carros alegóricos.

O samba do Rio conta com a energia da Petrobras.

O samba carioca é um dos maiores patrimônios culturais do Brasil. Mais do que patrocinar, a Petrobras se preocupa com o lado social dessa festa.

Por isso, apoia projetos na Portela, Vila Isabel, Rocinha, Salgueiro, Mangueira e Beija-Flor, gerando empregos, renda e cidadania o ano inteiro. Assim, o espetáculo fica ainda mais bonito.



SOMANDO FORÇAS

SECRETARIA
DE CULTURA

LEI ESTADUAL DE
INCENTIVO
À CULTURA



PETROBRAS

O DESAFIO É A NOSSA ENERGIA

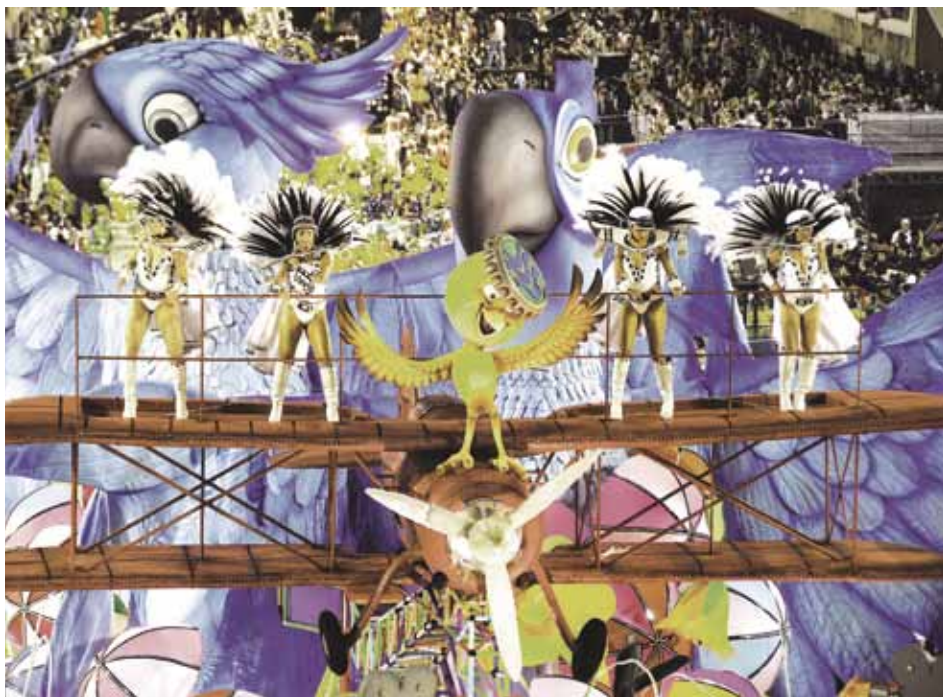
Ministério de
Minas e Energia





CARNAVAL 2012

O RIO EM NOITES DE GALA



Trabalhando no mesmo ritmo das obras no Sambódromo, que não foram interrompidas nem durante os ensaios técnicos, as Escolas de Samba do Grupo Especial se esmeraram para a grande disputa do Carnaval 2012. Se, no ano passado, em virtude do incêndio ocorrido na Cidade do Samba, nenhuma agremiação foi rebaixada, o Regulamento estabelece que as duas últimas colocadas desfilarão no Grupo de Acesso A, no Carnaval de 2013. A campeã do Grupo A será promovida ao Especial.

Veja, nas páginas seguintes, horários de desfile, enredos e os sambas-enredos das 13 agremiações. Divirta-se!

RIO IN GALA EVENINGS

Working at the same of the works at the Sambadrome, which were not interrupted even during the technical rehearsals, the Samba Schools of the Special Group exceled for the big contest of Carnival 2012.

While no club was relegated last year due to the fire in the Samba City, the Regulation provides that the last two schools with the lowest scores will be relegated to the Access Group A in 2013. The winner of Group A, in turn, will be promoted to the Special Group.

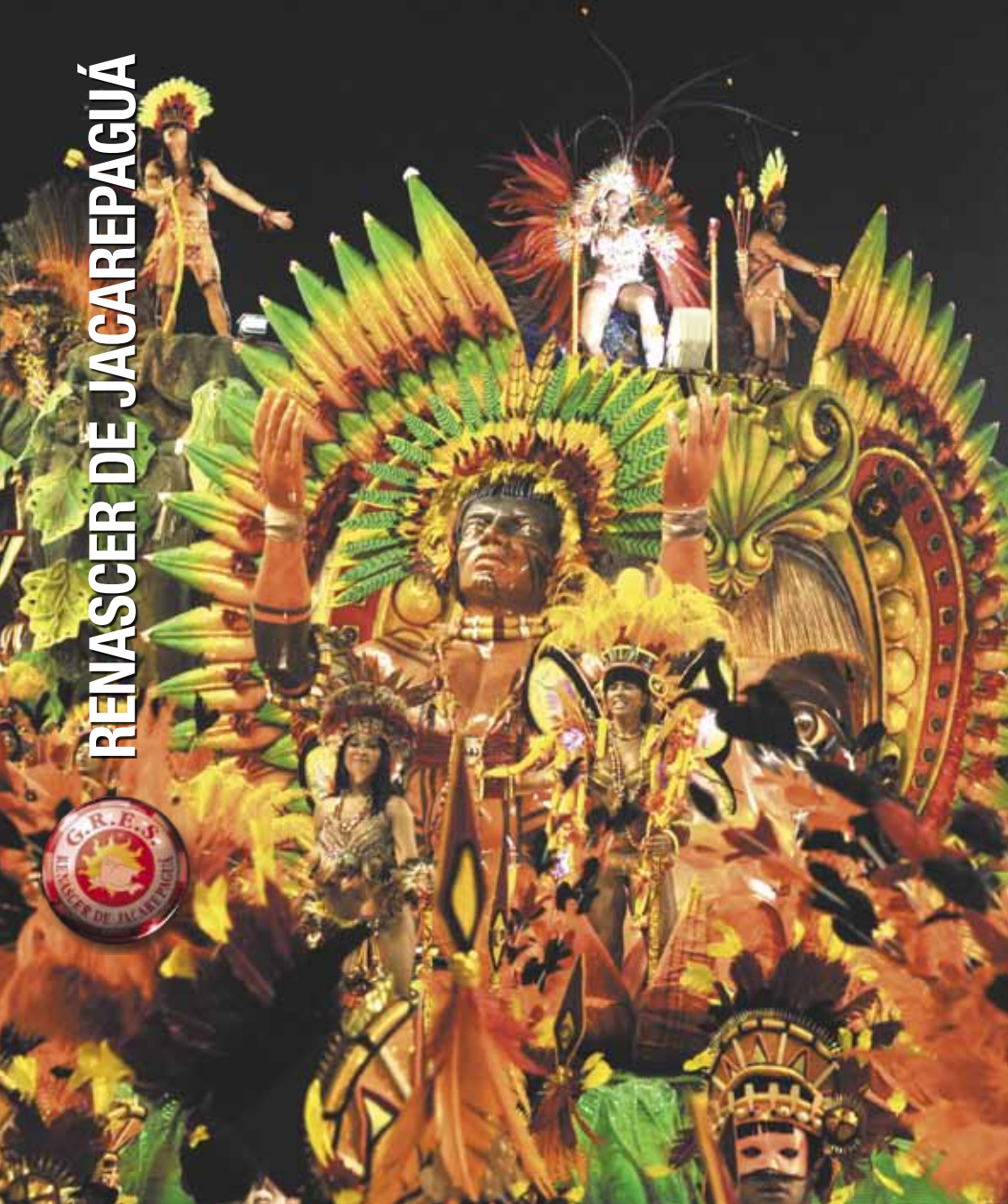
See on the following pages the parade schedules, enredos and sambas-enredos of the 13 clubs. Enjoy!

RIO EN NOCHES DE GALA

Trabajando al mismo ritmo que las obras en el Sambódromo, que no fueron interrumpidas ni durante los ensayos técnicos, las Escolas de Samba del Grupo Especial se esmeran para la gran disputa del Carnaval 2012.

Sí, el año pasado, como consecuencia del incendio ocurrido en la Ciudad del Samba, ninguna agremiación descendió, el Reglamento prevé que las dos últimas clasificadas descenderán al Grupo de Ingreso A, en 2013. Vea, en las siguientes páginas, horarios de desfile, enredos y los sambas-enredos de las 13 agremiaciones. ¡Diviértase!

RENASCER DE JACAREPAGUÁ



CORES DA VIDA

“O Artista da Alegria dá o Tom na Folia”

O mundo colorido do artista plástico Romero Britto começa nas ruas de Recife, onde nasceu e desde menino criou uma forma pessoal de fazer arte, usando sucatas, papelão e jornais velhos. Hoje, seus quadros são expostos nos principais centros de arte de todo o mundo, inclusive no Louvre, em Paris, materializando um antigo sonho do pintor, que se espelhou nas obras de Caravaggio e Picasso.

www.renascerdejacarepagua.com.br

Domingo, 19 de fevereiro

1ª a desfilar - Às 21 horas

THE COLORS OF LIFE

COLORES DA LA VIDA

“The Jolly Artist hits a Note in the Revelry”

The colorful world of artist Romero Britto begins on the streets of Recife, where he was born and has developed since his childhood a personal way of making art using scraps, cardboard, and old newspapers. Today, his paintings are exhibited in major art centers worldwide, including the Louvre in Paris, materializing an old dream of the painter, which is mirrored in the works of Caravaggio and Picasso.

“El Artista de la Alegría marca el ritmo de la fiesta”

La cantante Clara Nunes, uno de los íconos de la mitología portelense, será la portavoz de ese homenaje a las tierras del Señor de Bonfim. Los versos de sus canciones serán materializados en un viaje inolvidable, destacando la fe del pueblo baiano. Haremos un intento por entender algo de la magia que hace de Bahia un lugar único, una síntesis de un Brasil alegre, jovial y soñador.

SAMBA-ENREDO

Autores: Claudio Russo – Adriano Cesário – Fabio Costa - Isaac
Intérprete: Rogerinho Renascer

Esse dom que faz o artista imortal
É luz do céu para pintar
A Renascer no Carnaval
O faz buscar em cada cor o infinito
Acreditar Romero Britto
Que Deus mora na inspiração
Em páginas arte que viu
O inverso se abriu, presente de irmão
Contraste que se refletiu
Universo do artista, outra direção

**Nas cores de sua aquarela
Valores brincando na tela
Aquele abraço desenhar
Gira o compasso eu quero
outra vez sambar**

Sensibilidade, pop arte ao mundo
espalhou
Sorrir é brilhar,
Dar ao papel a emoção que seduz
Eu sei que a arte vai reinar
Tal qual as telas na Cidade Luz
Do alto do morro o Redentor abraça
o gênio
Que hoje repinta esta Cidade
Moleque Recife é saudade
Há tantos meninos assim
Querendo um sonho,
Na liberdade das cores sem fim

**Pintor d' alegria, calor da emoção
Pintou Renascer no meu coração
No tom da folia vou me apresentar
Na Galeria Jacarepaguá**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





FESTAS DA FÉ

“Bahia: E o povo na rua cantando... É feito uma reza, um ritual”

A cantora Clara Nunes, um dos ícones da mitologia portelense, será a porta-voz dessa homenagem às terras do Senhor do Bonfim. Os versos de suas canções serão materializados numa viagem inesquecível, com destaque à fé do povo baiano. Tentaremos entender um pouco da magia que faz da Bahia um lugar único, uma síntese de um Brasil alegre, jovial e sonhador.

www.gresportela.com.br
Domingo, 19 de fevereiro
2ª a desfilar - Entre 22h05 e 22h22

FESTIVAL OF FAITH

“Bahia: The people singing in the street... It is like a prayer, a ritual”

The singer Clara Nunes, one of Portela’s major icons, will be the spokesperson for this tribute to the land of the Lord of Bonfim. The verses of his songs will be materialized on an unforgettable journey, highlighting the faith of the people of Bahia. We will attempt to understand some of the magic that makes Bahia a unique place, a synthesis a happy, joyful and dreamy Brazil.

FIESTAS DE LA FE

«Bahia: El pueblo en la calle cantando... Se vuelve un rezo, un ritual»

La cantante Clara Nunes, uno de los íconos de la mitología portelense, será la portavoz de ese homenaje a las tierras del Señor de Bonfim. Los versos de sus canciones serán materializados en un viaje inolvidable, destacando la fe del pueblo baiano. Haremos un intento por entender algo de la magia que hace de Bahia un lugar único, una síntesis de un Brasil alegre, jovial y soñador.

SAMBA-ENREDO

Autores: Wanderley Monteiro - Luiz Carlos Máximo – Toninho Nascimento – Naldo – André do Posto 7

Intérprete: Gilsinho

Meu Rei
Senhor do Bonfim alumia
Os caminhos da Portela
Que eu guardo no meu patuá
Eu vim na proteção dos meus guias
Com Clara Guerreira à Bahia
Cheguei, eu cheguei pra festejar
Deixa lavar, nos altares e terreiros
Tem jarro com água de cheiro
Vou jogar flores no mar

**No mar
Procissão dos navegantes
Eu também sou almirante
De Nossa Senhora Iemanjá**

Vou no gongá
Bater tambor
Rezo no altar
Levo o andor
Vem chegando os batuqueiros
Desce a ladeira meu amor
Que a patuscada começou
Eu vim pra rua
Onde o samba de roda chegou

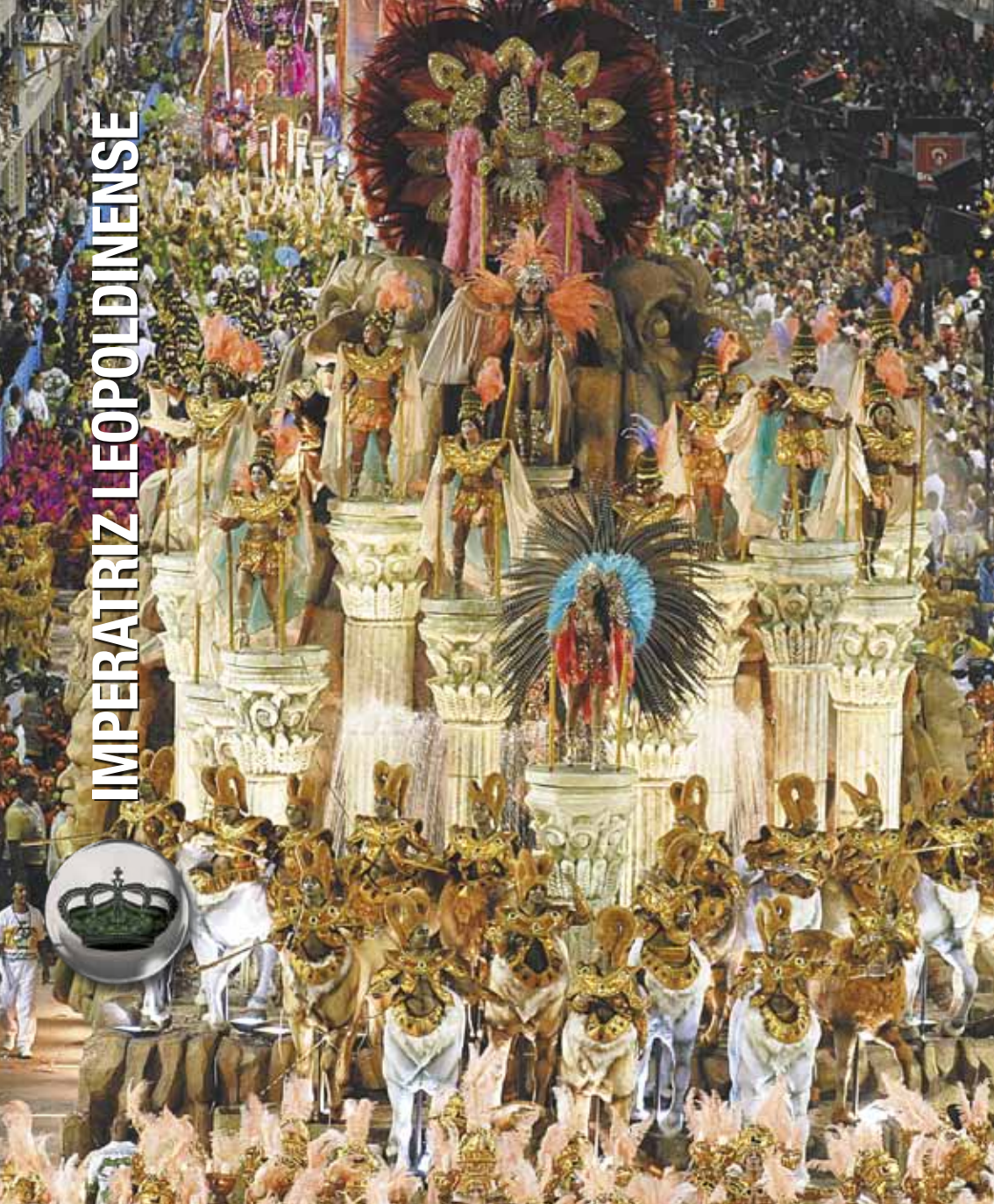
**Iaiá, De saia rendada em cetim
Bota o tempero na festa
Oi, tem abará e quindim**

Portela cheia de encantos
Acolhe a Bahia em seu canto
Com festas, rezas, rituais
Vestido de azul e branco
Eu venho estender o nosso manto
Aos meus santos do samba que são Orixás

**Madureira sobe o Pelô...tem capoeira
Na batida do tambor...samba Ioiô
Rola o toque de Olodum...lá na Ribeira
A Bahia me chamou**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





AMADA BAHIA

“ Jorge, Amado, Jorge

O centenário de Jorge Amado, um dos mais inspirados escritores brasileiros, será festejado com a brejeirice das ruas de Salvador, o cenário predileto de seus livros. São textos memoráveis que também ganharam o teatro, a TV e o cinema. Romancista apaixonado, Amado usou um universo de palavras para transmitir à sua legião de leitores todos os amores que a Bahia despertou em seu coração.

www.imperatrizleopoldinense.com.br

Domingo, 19 de fevereiro

3ª a desfilar - Entre 23h10 e 23h44

BELOVED BAHIA

“Jorge, Beloved Jorge”

The centenary of Jorge Amado, one of the most inspired Brazilian writers, will be celebrated with the romp of the streets of Salvador, the favorite scene of his books. These are memorable texts that also stood out in theatre, TV, and movies. A passionate novelist, Amado used a universe of words to convey to his legion of readers the love that Bahia awakened in his heart.

AMADA BAHIA

«Jorge Amado, Jorge»

El centenario de Jorge Amado, uno de los más inspirados escritores brasileños, será celebrado con travesuras en las calles de Salvador, el escenario predilecto de sus libros. Son textos memorables que también ganaron el teatro, la TV y el cine. Novelista apasionado, Amado usó un universo de palabras para transmitir su legión de lectores todos los amores que Bahia despertó en su corazón.

SAMBA-ENREDO

Autores: Jeferson Lima – Ribamar – Alexandre D’Mendes – Cristovão Luiz – Tuninho Professo

Intérprete: Dominginhos do Estácio

Ave, Bahia sagrada!
Abençoada por Oxalá!
O mar, beijando a esperança,
Descansa nos braços de Iemanjá.
Menino Amado...
Destino bordado de inspiração.
Iluminado...
Vestiu palavras de fascinação.

**Olha o acarajé! Quem vai querer?
Temperado no axé e dendê.
Quem tem fé vai a pé... Vai, sim!
Abrir caminhos na lavagem
do Bonfim.**

No Rio...o vento soprou
As letras em liberdade.
Joga a rede, pescador!
O povo tem sede de felicidade.
A brisa a embalar
Histórias que falam de amor.
Memórias sob o lume do luar.
O doce perfume da flor.
Ê Bahia! Ê Bahia!
Dos santos, encantos, magia.
Kaô kabesilê! Ora Iê Iê Oxum!
Tem festa no Pelô.
Na ladeira, capoeira mata um.

**Sou Imperatriz! Sou emoção!
Meu coração quer festejar!
Ao mestre escritor, um canto de
amor.**

Jorge Amado, saravá!

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





BRASIL REAL

“Por Ti, Portinari, rompendo a tela, a realidade”

Ao eleger o modernista Cândido Portinari como tema, a Escola do bairro de Padre Miguel vem celebrar um dos maiores nomes da pintura brasileira no cinquentenário de seu desaparecimento. Através de suas mais importantes obras, mostrará a trajetória desse artista que retratou em seus quadros e murais a história cotidiana dos brasileiros, em traços carregados de dramaticidade e expressão.

www.mocidadeindependente.com.br
Domingo, 19 de fevereiro
4ª a desfilarm - Entre 00h15 e 01h06

THE REAL BRAZIL

“For you, Portinari, breaking the screen, the reality”

By electing modernist painter Cândido Portinari as its theme, the School from the district of Padre Miguel comes to celebrate one of the biggest names in Brazilian painting in the fiftieth anniversary of his disappearance. Through his most important works, it will show the trajectory of this artist who depicted in his paintings and murals the everyday history of Brazilians, with traces loaded with emotion and expression.

BRASIL REAL

«Por Ti, Portinari, rompiendo la pantalla, la realidad»

Al elegir al modernista Cândido Portinari como tema, la Escola do Barrio de Padre Miguel, viene a celebrar uno de los mayores nombres de la pintura brasileña en el cincuentenario de su desaparición. Por medio de sus obras más importantes, mostrará la trayectoria de ese artista que retrató en sus cuadros y murales la historia cotidiana de los brasileños, en trazos cargados de dramatismo y expresión.

SAMBA-ENREDO

Autores: Diego Nicolau – Gabriel Teixeira – Gustavo Soares

Intérprete: Luizinho Andanças

Eu guardei
A mais linda inspiração
Pra exaltar em sua arte
A brasilidade de sua expressão
Desperta gênio pintor
Mostra seu talento, revela o dom,
Deixa a estrela guiar,
Faz do firmamento seu eterno lar.
Solto no céu feito pipa a voar,
Quero te ver qual menino feliz,
Planta a semente do sonho
em verde matiz.

**Emoção me leva.
Livre pincel a deslizar,
Vou navegar, desbravador,
Um errante sonhador.**

Voar pelas asas de um anjo
Num céu de azulejos, pedir proteção.
Vida de um retirante
No sol escaldante que queima o sertão.
Moinhos vencer, histórias de amor,
Riscar poesias em lápis de cor.
Você que do morro fez vida real,
Pintou nossos lares num lindo mural,
Você, retratando a alma, se fez ideal.
Meu samba canta mensagens de
"Guerra e Paz",
Seu nome será imortal
em nosso Carnaval.

**É "por ti" que a Mocidade canta,
Portinari, minha aquarela
Rompendo a tela, a realidade
Nas cores da felicidade**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





SABOR NATURAL

“Da Seiva Materna ao Equilíbrio da Vida”

A Escola de São Gonçalo contará a história do iogurte desde os tempos mais remotos e a sua importância nos dias atuais como complemento alimentar. A abertura do desfile focaliza o cuidado materno como fonte de vida e desenvolvimento. Os primeiros setores apresentam o leite como instrumento de força, fé e progresso na formação das antigas civilizações. O encerramento mostra a industrialização do produto.

www.unidosdoportodapedra.com.br

Domingo, 19 de fevereiro

5ª a desfilar - Entre 01h20 e 02h28

NATURAL FLAVOR

“From the Maternal Sap to the Balance of Life”

The School from São Gonçalo will be telling the story of yogurt, from the early times to its importance today as a dietary supplement. The opening of the parade will be focusing on maternal care as a source of life and development. The first sectors will present milk as an instrument of strength, faith and progress in the formation of ancient civilizations.

SABOR NATURAL

«De la Selva Materna al Equilibrio de la Vida»

La Escola de São Gonçalo contará la historia del yogurt desde los tiempos más remotos y su importancia en los días actuales como complemento alimentario. La apertura del desfile se centra en el cuidado materno como fuente de vida y desarrollo. Los primeros sectores presentan la leche como instrumento de fuerza, fe y progreso en la formación de las antiguas civilizaciones. El cierre muestra la industrialización del producto.

SAMBA-ENREDO

Autores: Vadinho – Fernando Macaco – Tião Califórnia – Cici Maravilha – Bento – Denil – Oscar Bessa

Intérprete: Wander Pires

Poema à vida e ao seio jorrando amor
A seiva materna,
Meu Porto da Pedra alimentou
Hera gera o caminho das estrelas
Mãe loba amamentou o Grande Império
Mistério no deserto da solidão
O mercador viu a transformação
Do leite em primeira iguaria
A fé se envolveu e foi saborear
Na História, a humanidade vive a cultura
A dádiva que fez o animal sagrado
Fermentou fartura e saber
Fonte rica de prazer

**No calor dessa receita, deixa provar
A combinação perfeita ao paladar
A essência é derivada
da mistura dos sabores
É no mel que se adoça
a magia dessas cores**

Seguiu o alimento vencendo batalhas
Esse doce sabor pelo mundo
Com o tempo rompendo muralhas
Brilhou a luz da civilização
Pelos mares navegou
Embalando a evolução
Leveza, o equilíbrio se traduz em beleza
Do dia a dia me refaz
Iogurte é leite, tem saúde e muito mais

**Vem no ritmo do Tigre de São Gonçalo
Alimenta seu povo apaixonado
Cada porção traz um cuidado especial
Para o leite e a emoção no Carnaval**





TERRA NEGRA

“São Luís - o Poema Encantado do Maranhão”

Ao homenagear os 400 anos da capital maranhense, a Escola de Nilópolis mostrará um dos mais interessantes capítulos da História do Brasil. Ponto estratégico na rota do Atlântico, a Ilha de São Luís foi cobiçada pelos europeus, que deixaram traços de sua colonização. Abrirá chagas nos oceanos para lembrar a chegada dos navios que traziam milhares de africanos para o trabalho escravo nas lavouras e mineração.

www.beija-flor.com.br
Domingo, 19 de fevereiro
6ª a desfilar - Entre 02h25 e 03h50

BLACK EARTH

“São Luís – the Enchanted Poem from Maranhão”

To celebrate the 400th anniversary of the capital of Maranhão, the Nilópolis School will be showing one of the most interesting chapters in the History of Brazil. A strategic point on the Atlantic route, the island of São Luís was coveted by the Europeans, who have left traces of their settlement. It will be splitting the oceans to remember the arrival of the ships that brought thousands of Africans for slave labor in plantations and mining.

TIERRA NEGRA

«São Luís - el Poema Encantado de Maranhão»

Al homenajear los 400 años de la capital de Maranhão, la Escola de Nilópolis mostrará uno de los más interesantes capítulos de la Historia de Brasil. Punto estratégico en la ruta del Atlántico, la isla de São Luís fue codiciada por los europeos, que dejaron trazos de su colonización. Abrirá heridas en los océanos para recordar la llegada de las naves que traían a miles de africanos para el trabajo esclavo en las labranzas y minería.

SAMBA-ENREDO

Autores: J. Velloso - Adilson China – Carlinhos do Detran - Samir – Serginho Aguiar - Jr. Beija-Flor - Silvío - Romai - Hugo Leal - Gilberto Oliveira – Ricardo Lucena – Thiago Alves – Romulo Presidente

Intérprete: Neginho da Beija-Flor

Tem magia em cada palmeira que brota
em seu chão
O homem nativo da terra
Resiste em bravura
A dor da invasão
Do mar vem três Coroas
Irmão seu olhar mareja
No balanço da maré
A maldade não tem fé sangrando os mares
Mensageiro da dor
Liberdade roubou dos meus lugares
Rompendo grilhões em busca da paz
Na força dos meus ancestrais

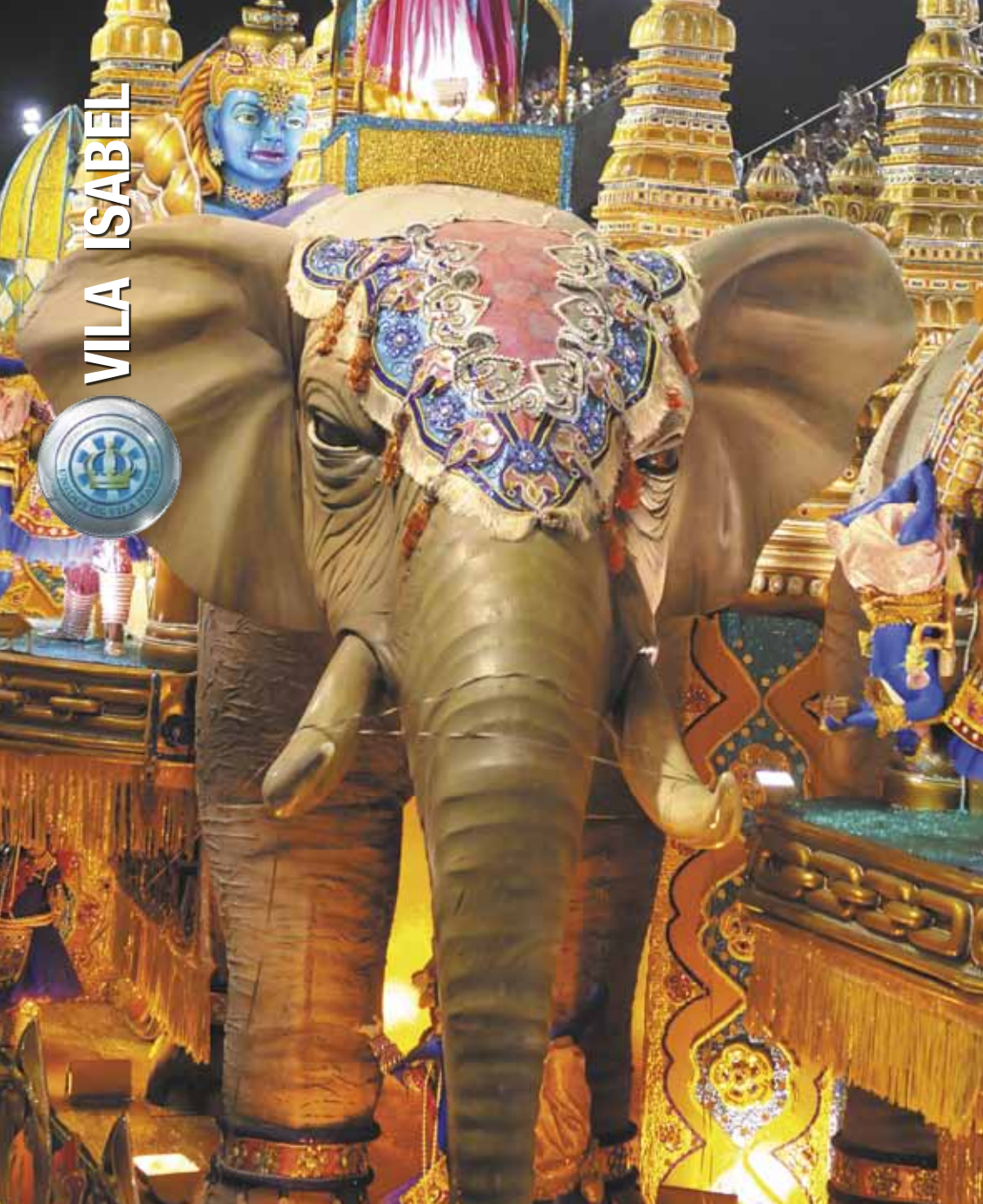
**Na casa nagô a luz de Xangô axé
Mina Jêje um ritual de fé
Chegou de Daomé, chegou de Abeokutá
Toda magia do vodun e do orixá**

Ê rainha o bumba-meu-boi vem de lá
Eu quero ver o cazumbá,
sem a serpente acordar
Hoje a minha lágrima transborda todo mar
Fonte que a saudade não secou
Ó Ana assombração na carruagem
Os casarões são a imagem
Da história que o tempo guardou
No rádio o reggae do bom
Marrom é o tom da canção
Na Terra da Encantaria
a arte do gênio João

**Meu São Luís do Maranhão
Poema encantado de amor
Onde canta o sabiá
Hoje canta a Beija-Flor**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





LÁ E CÁ

“Você Semba Lá... Que Eu Sambo Cá! O Canto Livre de Angola”

A Vila retorna a Angola para contar suas semelhanças com o Brasil, irmãos que a História uniu. Focaliza o interesse de Portugal na mão-de-obra angolana, fundamental para a produção da cana-de-açúcar no Brasil. Foram mais de 12 mil viagens de navio trazendo quatro milhões de nativos para o trabalho escravo. Hoje, seus descendentes, finalmente, festejam a libertação.

www.gresunidosdevilaisabel.com.br

Domingo, 19 de fevereiro

7ª a desfilar - Entre 03h30 e 05h12

HERE AND THERE

“You samba there...While I samba here! The free chant from Angola”

Vila returns to Angola to tell its similarities with Brazil, as brothers joined by History. It will focus on Portugal's interest in the Angolan manpower, which was essential for the production of sugarcane in Brazil. More than 12,000 vessel trips were made, carrying four million natives for slave labor. Today, their descendants finally celebrate their freedom.

ALLÁ Y ACÁ

«¡Usted Samba Allá... Que Yo Sambo Acá! El Canto Libre de Angola»

La Villa retorna a Angola para contar sus semejanzas con Brasil, hermanos que la Historia unió. Centrada en el interés de Portugal por la mano de obra angolana, fundamental para la producción de la caña de azúcar en Brasil. Fueron más de 12 mil viajes en barco trayendo cuatro millones de nativos para el trabajo esclavo. Hoy, sus descendientes, finalmente, festejan la libertad.

SAMBA-ENREDO

Autores: Evandro Bocão - Arlindo Cruz - André Diniz - Leonel - Artur das Ferragens

Intérprete: Tinga

Vibra óh minha Vila
A tua alma tem negra vocação
Somos a pura raiz do samba
Bate meu peito à tua pulsação
Incorpora outra vez Kizomba
e segue na missão
Tambor africano ecoando, solo feiticeiro
Na cor da pele, o negro
Fogo aos olhos que invadem,
Pra quem é de lá
Forja o orgulho, chama pra lutar

**Reina Ginga é matamba vem ver
a lua de Luanda nos guiar
Reina Ginga é matamba negra de Zambi,
sua terra é seu altar**

Somos cultura que embarca
Navio negreiro, correntes da escravidão
Temos o sangue de Angola
Correndo na veia, luta e libertação
A saga de ancestrais
Que por aqui perpetuou
A fé, os rituais, um elo de amor
(Pelos terreiros) dança, jongo, capoeira
(Nascia o samba) ao sabor de um chorinho
Tia Ciata embalou
Nos braços de violões e cavaquinhos a tocar
(Nesse cortejo) a herança verdadeira
(A nossa Vila) agradece com carinho
Viva o povo de Angola
e o negro Rei Martinho

**Semba de lá, que eu sambo de cá
Já clareou o dia de paz
Vai ressoar o canto livre
Nos meus tambores, o sonho vive (a Vila)**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda



Primeira edição de 01/10/2011 a 30/03/2012 em empresas filiais e envigat de brindes oferecidos na promoção. Sujeita à disponibilidade de saleres nos pontos de troca. Não participam da promoção os sorvetes com embalagens não-originais, pontos no comec. Consulte o regulamento completo no site: www.nestle.com.br C.A. CANA Nº 5.083/0/2011

Comprando
qualquer picolé
Nestlé ou Garoto
você pode
GANHAR
1 La Frutta
Limão, Uva ou Abacaxi

VALE 1 PICOLE LA FRUTTA
UVA, LIMÃO OU ABACAXI

Promocão
**Picolé
Premiado**

4 milhões
de palitos premiados!

SORVETES

Nestlé

Carnaval animado é assim: com samba no pé e picolé La Frutta na mão.

Deixe seu carnaval mais gostoso
com a promoção Picolé Premiado.

Na compra de um picolé Nestlé ou Garoto,
você pode ganhar um La Frutta Uva, Limão ou Abacaxi.

São mais de 4 milhões de palitos premiados.

Aproveite!





ÓPERA DO RIO

“Uma Aventura Musical na Sapucaí”

A fusão de grandes musicais que conquistaram o público do mundo inteiro com outros produzidos no Brasil darão origem a uma grande aventura, cujo objetivo é alcançar um resultado tão espetacular capaz de estabelecer um paralelo entre a Ópera de Paris e o show das Escolas de Samba na Marquês de Sapucaí. Sucessos como “Cabaret”, “O Mágico de Oz” e “O Fantasma da Ópera” brilharão no palco do samba.

www.saoclemente.com.br
Segunda-feira, 20 de fevereiro
1ª a desfiler - Às 21 horas

AN OPERA FROM RIO

“A Musical Adventure in the Sambadrome”

The fusion of great musicals that won audiences worldwide with others produced in Brazil will create a big adventure, whose purpose is to achieve a result so spectacular that it will be capable of drawing a parallel between the Paris Opera and the Samba Schools' shows at Marquês de Sapucaí. Hits such as “Cabaret” “The Wizard of Oz” and “The Phantom of the Opera” will stand out on the samba stage.

OPERA DE RIO

«Una Aventura Musical en Sapucaí»

La fusión de grandes musicales que conquistaron al público del mundo entero con otros producidos en Brasil, dará origen a una gran aventura, cuyo objetivo es alcanzar un resultado tan espectacular que sea capaz de establecer un paralelo entre la Ópera de París y el show de las Escolas de Samba en la Marquês de Sapucaí. Éxitos como «Cabaret», «El Mago de Oz» y «El Fantasma de la Ópera» brillarán en el escenario del samba.

SAMBA-ENREDO

Autores: Ricardo Góes – Grey - Serginho Machado - Marcos Antunes – FM – Guguinha – Vania Soares - Flavinho Segal

Intérprete: Igor Sorriso

Prepare o seu coração
É pura emoção
A sirene acabou de tocar (u-lá-lá)
A orquestra começou
E entoou o meu cantar
Um violino anuncia
Vem viajar na magia
Do meu cabaré, com samba no pé
Vem exibir, pode aplaudir
Será que é sonho meu?
“Sucesso aqui vou eu”

**Põe a máscara pra mim
Vem comigo a hora é esta
Não sei viver sem você
És o artista, faz a nossa festa**

De tudo aconteceu
Puxa! Aqui Paris é Avenida
Hoje o malandro sou eu
Vi a tristeza feliz da vida
Dei um susto o Fantasma sumiu
(búuu)
Sou irreverente
Se o samba empolgou, virou Carnaval
Nossa aventura musical
Noviça dançou, ao som da canção
E conquistou meu coração...

**Tem Bububu no Bobobó
Sem Sassarico é o “Ó”
Bumbum de fora, pernas pro ar
Bravo!!! A São Clemente vai passar**

©Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





PONTE AÉREA

“De Londres ao Rio: Era Uma Vez... Uma Ilha”

A cada quatro anos o mundo se une para o grande momento do esporte e para celebrar a paz. A cidade anfitriã faz em sua abertura uma representação artística de sua história e sua cultura. Neste ano, Londres será a sede da Olimpíada. A União da Ilha fará uma versão bem carioca e carnavalesca dessa festa. E também uma contagem regressiva para os Jogos do Rio de Janeiro.

www.gresuniaodailha.com.br
Segunda-feira, 20 de fevereiro
2ª a desfilas - Entre 22h05 e 22h22

SHUTTLE SERVICE

“From London to Rio: Once Upon a Time...An Island”

Every four years, the world gathers around for the big moment of sport and to celebrate peace. The host city performs in its opening an artistic representation of its history and culture. This year, London will be hosting the Summer Olympics. União da Ilha will make a version of this celebration based on Rio and carnival. It will also be a countdown to the Olympic Games in Rio de Janeiro.

PUENTE AÉREO

«De Londres a Rio: Era Uma Vez... Uma Isla»

Cada cuatro años el mundo se une para el gran momento del deporte y para celebrar la paz. La ciudad anfitriona hace en su apertura una representación artística de su historia y su cultura. Este año, Londres será la sede de la Olimpiada. União da Ilha hará una versión bien carioca y carnavalesca de esa fiesta. Y también un conteo regresivo para los Juegos de Rio de Janeiro.

SAMBA-ENREDO

Autores: Allan das Candongas - Alberto Varjão - Aloisio Villar - Cadinho - Carlinhos Fuzil - Eduardo Conti - Fabiano - Márcio André Filho - Marquinho do Banjo - Roger Linhares

Intérprete: Ito Melodia

Uma história vou contar
Tem lendas, mitos e magias
Era uma Ilha...
Onde um povo valente vivia
E um grande Império conquistou
Virou cidade das realezas
O Reino Unido e seus heróis
“Peguem as armas” diz a voz
De um Santo Guerreiro,
Os bravos vão lutar, cruzar fronteiras
Com sua fé estampada na bandeira

**Vou botar molho inglês na feijoada
Misturar chá com cachaça
Ser ou não ser eis a questão
Tem choro e riso nesse palco de ilusão**

Vão dominar o mar e grandes tesouros
Guiados pelos olhos da Ciência
Lindos contos vão brotar ...
A luz do cinema é a arte a brilhar
Olha, bicho, paz e amor suingou
Batuquei meu samba com rock’n roll
Na minha terra tem o Reino da Folia
Futebol que contagia... É gol!
É a vitória um momento divinal
Acendo a chama pela paz universal

**A minha Ilha é ouro é prata
Tem o bronze da mulata
Canta, meu Rio, em verso e prosa
Com a Cidade ainda mais Maravilhosa**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





LÁ DO SERTÃO

“Cordel Branco e Encarnado”

Cheio de poesia, imaginação e encantamento, o Salgueiro montou seu enredo em forma de literatura de cordel para homenagear os poetas populares do Nordeste, personificados em Antônio Gonçalves da Silva, o inspirado “Patativa do Asaré”. A narrativa começa na Europa, onde surgiram as trovas e diversas lendas que vieram parar no Brasil. Falavam de castelos, dragões e de um pavão alado que cruzava os céus.

www.salgueiro.com.br

Segunda-feira, 20 de fevereiro
3ª a desfilar - Entre 23h10 e 23h44

FROM THE SERTÃO

“White and Incarnate rope”

Full of poetry, imagination and enchantment, Salgueiro set up its enredo in the cordel literature format to honor the popular poets of the Northeast, personified by Antônio Gonçalves da Silva, the inspired “Patativa do Assaré”. The narrative begins in Europe, where the various ballads and legends that later came to Brazil appeared. They spoke of castles, dragons and a winged a peacock crossing the sky.

ALLÁ DEL SERTÃO

«Cordel Blanco y Encarnado»

Lleno de poesía, imaginación y encantamiento, Salgueiro montó su enredo en forma de literatura de cordel para homenajear a los poetas populares del Nordeste, personificados en Antônio Gonçalves da Silva, el inspirado «Patativa do Assaré». La narración comienza en Europa, donde surgieron las baladas y diversas leyendas que vinieron a parar a Brasil. Hablan de castillos, dragones y de un pavo real alado que cruzaba los cielos.

SAMBA-ENREDO

Autores: Marcelo Motta – Tico do Gato – Ribeirinho – Dilson Marimba – Domingos PS – Diego Tavares

Intérpretes: Quinho – Serginho do Porto – Leonardo Bessa

Sou “cabra da peste”

Oh! Minha “fia”,

eu vim de longe pro Salgueiro

Em trovas, errante, guardei

Rainhas e reis, e até heróico bandoleiro

Na Feira vi o meu reinado que surgia

Qual folhetim,

mais um “Cadim, vixe Maria!”

“Os doze do imperador”

Que conquistou o romanceiro popular

Viagem na barca, a ave encantada

Amor que vence na lenda

Mistério pairando no ar

Cabra macho justiceiro

Virgulino, é Lampião!

Salve, Antônio Conselheiro

O Profeta do Sertão

Vá de retro, sai assombração

Volta pra ilusão do Além

No repente do verso

O “bicho” perverso não pega ninguém

Oh meu “Padinho”, venha me abençoar

Meu santo é forte,

desse “cão” vai me apartar

Quero chegar ao céu num sonho divinal...

É carnaval! É carnaval!

Salgueiro, seus trovadores

são poetas da canção

Traz sua Côrte, é dia de coroação

Não se “avexe” não

Salgueiro é amor que mora no peito

Com todo respeito, o Rei da Folia

Eu sou o Cordel Branco e Encarnado

“Danado” pra versar na Academia





CACIQUEANDO

“Vou Festejar! Sou Cacique, Sou Mangueira.”

Para homenagear o bloco Cacique de Ramos, uma das maiores tradições da Folia Carioca, a Verde e Rosa dedicará um momento especial ao carnaval de rua, quando o Bafo da Onça e o Cacique arrastavam legiões de foliões para a Av. Rio Branco. Visitará o pagode que ainda dá frutos sob a tamarineira, a mesma que, um dia, reuniu Beth Carvalho, Zeca Pagodinho, Arlindo Cruz e tantas outras estrelas da música popular brasileira.

www.mangueira.com.br
Segunda-feira, 20 de fevereiro
4ª a desfilar - Entre 00h15 e 01h06

CACIQUEANDO

“I’m going to celebrate! I am an Indian Chief, I am Mangueira.”

To honor the Cacique de Ramos block, one of the greatest traditions of Folia Carioca, the Green and Pink school will be devoting a special moment to the street carnival, when the Bafo da Onça and Cacique brought together legions of revelers to Avenida Rio Branco. It will be revisiting the pagode which still bears fruit under the tamarind tree, which once gathered Beth Carvalho, Zeca Pagodinho.

CACIQUEANDO

«¡Voy a Festejar! Soy Cacique, Soy Mangueira».

Para homenagear el bloque Cacique de Ramos, una de las mayores tradiciones de la Folia Carioca, la Verde y Rosa dedicará un momento especial al carnaval de calle, cuando el Bafo da Onça y el Cacique arrastraban legiones de juerguistas a la Av. Rio Branco. Visitará la pagoda que aún da frutos bajo el tamarindo, el mismo que, un día, reunió a Beth Carvalho, Zeca Pagodinho.

SAMBA-ENREDO

Autores: Junior Fionda – Lequinho - Igor Leal - Paulinho Carvalho
Intérpretes: Zé Paulo Sierra - Luizito – Ciganerey – Vadinho Freire

Salve a tribo dos bambas!
Onde um simples verso se torna canção...
Salve o novo Palácio do Samba!
O “doce refúgio” pra inspiração
Debaixo da tamarineira
Oxossi guerreiro me fez recordar
Um lugar... O meu berço num novo lar
Seguindo com os “pés no chão”
“Raiz” que se tornou religião
Da boêmia, dos antigos carnavais
Não esquecerei jamais!

Firma o batoque, quero sambar... Me leva!
A Surdo Um faz festa!
Esqueça a dor da vida...
Caciqueando na Avenida

Sim... Vi o bloco passando,
o nobre rezando e o povo a cantar
Sim... Era um nó na garganta
ver o Bafo da Onça desfilar...
Chora, chegou a hora eu não vou ligar
Minha cultura é arte popular,
Nasceu em fundo de quintal...
Sou imortal e vou dizer
Agonizar não é morrer
Mangueira, fez o meu sonho acontecer...
O povo não perde o prazer de cantar
Por todo Universo minha voz ecoou
Respeite quem pôde chegar
Onde a gente chegou!

Vem festejar, na palma da mão
Eu sou o samba, “a Voz do Morro”!
Não dá pra conter tamanha emoção
Cacique e Mangueira num só coração





REI LUA

“O dia em que toda a realza desembarcou na Avenida para coroar o Rei Luiz do Sertão”

Monarcas do mundo inteiro foram convidados para a cerimônia de coroação do Rei do Sertão. O centenário do cantor e compositor Luiz Gonzaga, será comemorado com muita imaginação e de um jeito bem nordestino, com muitas cores, alegria e simplicidade. “Lua” era o rei do baião, ritmo genuinamente brasileiro.

www.unidosdatijuca.com.br
Segunda-feira, 20 de fevereiro
5ª a desfilarm - Entre 01h20 e 02h28

KING LUA

“The day on which all the royalty landed on the Avenue to crown King Luiz of the Sertão”

Monarchs from the whole world, kings and queens of all types, were invited to the coronation ceremony of the King of Sertão. The centenary of singer and composer Luiz Gonzaga will be celebrated with lots of imagination, in a typically Northeastern way, with plenty of colors, joy, and simplicity. “Lua” was the king of baião, a genuinely Brazilian rhythm.

REY LUNA

«El día en que toda la realeza desembarcó en la Avenida para coronar al Rey Luiz do Sertão»

Monarcas de todo el mundo, reyes y reinas de todas las modalidades fueron invitados a la ceremonia de coronación del Rey del Sertão. El centenario del cantor y compositor Luiz Gonzaga, será celebrado con mucha imaginación y de una forma bien nordestina, con muchos colores, alegría y simplicidad. «Luna» era el rey de baião, ritmo genuinamente brasileño.

SAMBA-ENREDO

Autores: Vadinho – Josemar Manfredini – Jorge Callado
Sílas Augusto

Intérprete: Bruno Ribas

Nessa viagem arretada
“Lua” clareia a inspiração
Vejo a realeza encantada
Com as belezas do sertão!
“Chuva, sol” meu olhar
Brilhou em terra distante
Ai que visão deslumbrante,
se avexe não!
Muié rendá é rendeira
E no tempero da feira
O barro, o mestre, a criação!

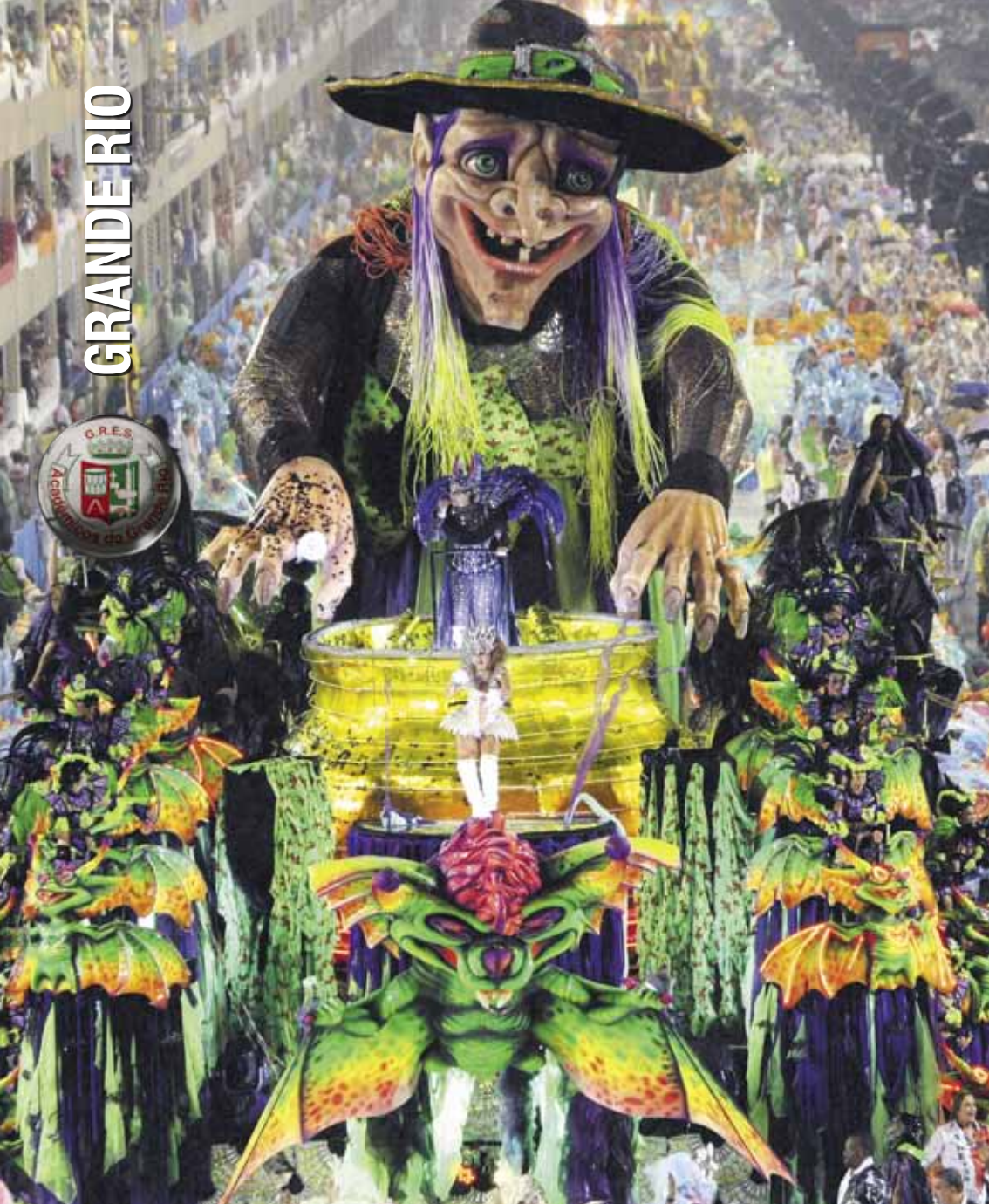
Mandacaru a flor do cangaço...

**Tem “xote menina” nesse arrasta pé
Oh! Meu Padim, santo abençoado
É promessa eu pago, me guia na fé**

Em cada estação, a “triste partida”
Eu vi no caminho vida severina
À margem do Chico espantei o mal
Bordando o folclore raiz cultural...
Simbora que a noite já vem,
“saudades do meu São João”
“Respeita Véio Januário,
seus oito baixo tihoso que só”
“Numa serenata” feliz vou cantar
No meu pé de serra festejo ao luar...
Tijuca a luz do arauto anuncia
Na carruagem da folia,
hoje tem coroação!

**A minha emoção vai te convidar
Canta Tijuca vem comemorar
“Inté Asa Branca” encontra o pavão
Pra coroar o “Rei do Sertão”**





REFAZENDO

“Eu Acredito em Você! E Você? (Histórias de Superação)”

Na manhã de 07/02/2011, a Grande Rio viu a história de seu carnaval tomar novos rumos. Um incêndio destruiu o que fora construído para o desfile que se aproximava, assim como toda a estrutura de barracão e o acervo de vinte e três anos de história da Escola. Extrai de uma trágica experiência o argumento para o seu desfile desse ano, narrando exemplos de superação.

www.academicosdogranderio.com.br
Segunda-feira, 20 de fevereiro
6ª a desfilar - Entre 02h25 e 03h50

REBUILDING

I believe in you! What about you? (Stories of Breakthrough)

On the morning of 2/7/2011, Grande Rio saw the story of its carnival taking new directions. A fire destroyed what had been built for the nearing parade, as well as the entire structure of the shed and the collection of the School's twenty-three-year history. It extracted from a tragic experience, the plot for its parade this year, telling examples of overcoming.

REHACIENDO

«¡Yo Creo en Usted! ¿Y Usted? (Historias de Superación)»

En la mañana del 7/02/2011, Grande Rio vio la historia de su carnaval tomar nuevos rumbos. Un incendio destruyó lo que había sido construido para el desfile que se aproximaba, así como toda la estructura de la barraca y el acervo de veintitrés años de historia de la Escola. A pesar de todo, extrajo de esta trágica experiencia el argumento para su desfile de este año, narrando ejemplos de superación.

SAMBA-ENREDO

Autores: Edispuma- Licínio Jr.-Marcelinho Santos – Foca- Melo
Intérprete: Wantuir

A luz que vem do céu
Brilhou no meu olhar
Trazendo a esperança
Que os anjos vem anunciar
Lutar sem desistir
Das cinzas renascer
Eu encontrei na fé
A força pra vencer
A felicidade mandou avisar
É preciso superar

**Derrubar o “gigante” eu vou
É lição de coragem e amor
Eu sou “guerreiro do bem” vou caminhar
A minha história vai te emocionar**

A arte de viver...
É aprender no dia a dia
Usando a imaginação
Ao som da melodia
Posso enxergar...
Sei que meu coração vai me guiar
Eu sigo em frente sem desanimar
Em Parintins um grande “festival”
Acreditar que pra sonhar não há limitações
A “roda gira” e traz a solução
Me dê a sua mão por liberdade
Sou brasileiro mandei a tristeza embora
Eu “tô” sentindo que chegou a nossa hora

**Quem me viu chorar...vai me ver sorrir
Eu acredito em você...pro desafio
E abro meu coração,
cantando a minha emoção
Superação é o carnaval da Grande Rio**



Agenda do Folião

Nas ruas da Cidade, haverá sempre uma boa oportunidade para conhecer de perto a alegria do Carnaval Carioca. Veja a programação de bandas e blocos

18 DE FEVEREIRO DE 2012

(Sábado de Carnaval)

Cordão do Bola Preta - Concentração/Trajeto: Av. Rio Branco, da Candelária até a Cinelândia. Centro - **Horário: 9:30h**

Banda de Ipanema - Concentração/Trajeto: Rua Gomes Carneiro, entre Vieira Souto e Prudente de Moraes, segue Vieira Souto, entra Joana Angélica até Visconde de Pirajá segue até Praça Gal Osório (dispersão). Ipanema - **Horário: 18h**

Banda da Sá Ferreira - Concentração/Trajeto: Rua Sá Ferreira, Bulhões de Carvalho, Francisco Otaviano, Av. Nossa Senhora de Copacabana, Rua Miguel Lemos, Av. Atlântica até a Sá Ferreira. Copacabana - **Horário: 18h**

19 DE FEVEREIRO DE 2012

(Domingo de Carnaval)

Cordão do Boitató - Concentração/Trajeto: Rua do Mercado, Praça XV, Paço Imperial, voltando a Praça XV, onde acontece o show no palco montado. Centro - **Horário: 8h**

Bangalafumenga - Concentração/Trajeto: Segue pela Av. Infante Dom Henrique, da frente do Coreto Modernista até o MAM. Aterro do Flamengo - **Horário: 10h**

Simpatia É Quase Amor - Concentração/Trajeto: Pça Gal. Osório segue Teixeira de Melo, Vieira Souto até Henrique Dumont. Ipanema - **Horário: 16h**

20 DE FEVEREIRO DE 2012

(Segunda de Carnaval)

Embaixada das Caricatas - Concentração/Trajeto: Praça da República, entre Rua da Constituição e Rua Visconde do Rio Branco. Centro - **Horário: 16h**

Afroreggae - Concentração/Trajeto: Av. Vieira Souto, em frente a Rua Vinícius de Moraes. Ipanema - **Horário: 16h**

Afoxé Raizes Africanas - Concentração/

Trajeto: Avenida Atlântica, do Posto 6 até a Xavier da Silveira, retornando ao Posto 6, onde dispersa. Copacabana - **Horário: 16h**

Bloco de Segunda - Concentração/Trajeto: Rua Marques, Voluntários da Pátria, Rua Martins Ferreira, Rua São Clemente e Rua Marques. Botafogo - **Horário: 16h**

21 DE FEVEREIRO DE 2012

(Terça de Carnaval)

Carmelitas - Concentração/Trajeto: Rua Dias de Barros segue até Lgo do Curvelo, Alm. Alexandrino até Lgo Guimarães. Santa Teresa - **Horário: 10h**

Banda das Quengas - Concentração/Trajeto: Rua Washington Luiz, Av. Mem de Sá, Pça da Cruz Vermelha, Carlos Sampaio, Tadeu Kosciusko, Rua do Riachuelo, André Calvalcanti, Rua do Resende, Rua Ubaldino do Amaral e Rua Washington Luiz, retornando ao local de concentração. Lapa - **Horário: 11h**

22 DE FEVEREIRO DE 2012

(Quarta-Feira de Cinzas)

Chave de Ouro - Concentração/Trajeto: Rua Adolfo Bergamini, Dr. Niemeyer, Dr. Bulhões, Borja Reis e Adolfo Bergamini. Engenho de Dentro - **Horário: 14h**

25 DE FEVEREIRO DE 2012

(Sábado das Campeãs)

Quizomba - Concentração/Trajeto: Praça Cardeal Câmara (Circo Voador). Lapa - **Horário: 11h**

Mulheres de Chico - Concentração/Trajeto: Praça Antero de Quental. Leblon - **Horário: 17h**

26 DE FEVEREIRO DE 2012

(Domingo)

Monobloco - Concentração/Trajeto: Concentra na Pres. Vargas eq. Av. Rio Branco indo até Cinelandia. Centro - **Horário: 9h**

DISQUE SAÚDE

136

Ouvidoria Geral do SUS.
www.saude.gov.br

SUS também é prevenção. Use camisinha.

ISSO ROLA muito.

ESPERAR POR ISSO
não ROLA.

NA EMPOLGAÇÃO
ROLA DE TUDO. SÓ NÃO
ROLA SEM CAMISINHA.
TENHA SEMPRE A SUA.

SUS 

Ministério da
Saúde

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
PAÍS RICO É PAÍS SEM POBREZA



O Desfile da Vitória

Quem não conseguiu assistir aos espetáculos de Domingo e Segunda-Feira ainda terá a chance de ver o que de melhor aconteceu no Carnaval de 2012. Na noite de 25 de fevereiro, as seis primeiras colocadas retornarão para o desfile do Sábado

das Campeãs. Ingressos podem ser comprados no estande LIESA/Bradesco, instalado atrás do Setor 11, no Sambódromo, na Quarta-Feira de Cinzas de meio-dia às 16 horas; na quinta e na sexta-feira, das 10 às 16 horas. Não perca tempo!

The Winner's Parade

Those who could not watch the spectacles on Sunday and Monday will still have a chance to see the best of what happened during Carnival 2012. On the night of February 25, the six schools with the best scores will return for the Champions' Saturday. Tickets can be purchased at the LIESA/Bradesco booth, installed behind Sector 11, at the Sambadrome, on Ash Wednesday, noon to 4 PM; and on Thursday and Friday, 10 AM to 4 PM. Don't wait any longer!

El Desfile de la Victoria

Quien no consiguió presenciar los espectáculos del domingo y del lunes, todavía tendrá la posibilidad de ver lo mejor que desfiló en el Carnaval de 2012. En la noche del 25 de febrero, las seis primeras colocadas retornarán el Sábado de las Campeonas. Las entradas pueden comprarse en el estand LIESA/Bradesco, instalado detrás del Sector 11, en el Sambódromo, el Miércoles de Cenizas de mediodía a las 16 horas; el jueves y viernes, de las 10 a las 16 horas. ¡No pierda tiempo!

INFORMAÇÕES:

CENTRAL LIESA DE ATENDIMENTO E VENDAS

RUA DA ALFÂNDEGA, 25
LOJAS B / C - CENTRO
TEL.: (21) 2233-8151

PROGRAMAÇÃO

HORÁRIO

ÀS 21 H

ENTRE 22H05 E 22H22

ENTRE 23H10 E 23H44

ENTRE 0H15 E 1H06

ENTRE 1H20 E 2H28

ENTRE 2H25 E 3H50

ESCOLAS

6ª DO ESPECIAL

5ª DO ESPECIAL

4ª DO ESPECIAL

3ª DO ESPECIAL

VICE DO ESPECIAL

CAMPEÃ DO ESPECIAL

SE OUTRAS DATAS
 FUSSEM
 TÃO DIVERTIDAS
 COMO O CARNAVAL,
 EXISTIRIA NATAL,
 RÉVEILLON
 E PÁSCOA
 FORA DE ÉPOCA.



O PLANO DE SAÚDE OFICIAL DO CARNAVAL CARIOCA.



Saiba como chegar e sair do Sambódromo

Oferecer carinho e conforto para os visitantes é uma obrigação para os Anjos da Passarela – 70 moças e rapazes com camisetas coloridas que estarão espalhados desde a área de desembarque, na parte externa, às frisas e arquibancadas do Setor 9 e camarotes dos setores pares. Eles falam diversos idiomas e estão preparados para dar qualquer tipo de informação. Estarão

a serviço da ABAV – Associação Brasileira de Agências de Viagens, responsável pela recepção dos turistas nacionais e estrangeiros. A ABAV-RJ manterá um estande atrás do Setor 9, equipado com sala vip e setor de objetos achados e perdidos. Haverá também um ponto de desembarque de microônibus e vans no lado par, na Av. Salvador de Sá.



SAMBODROMO DARCY RIBEIRO

Find out how to get to and leave the Sambadrome

Offering care and comfort to visitors is a must for the Walkway Angels - 70 young men and women with colored shirts who will be scattered from the landing area, on the outside part, to the stalls and bleachers of Section 9 and skyboxes of the even sections. They speak several languages and are prepared to give all types of information. They will be the ABAV service - Brazilian Association of Travel Agents, responsible for the reception of domestic and foreign tourists. The ABAV-RJ will be keeping a booth behind Section 9, equipped with a VIP lounge and a lost and found section. There will also be a disembarkation point for minibuses and vans on the even side, at Salvador de Sá Avenue.

SHUTTLE - Turistas atendidos por ônibus e vans contratados por agências e hotéis para viagens de ida e volta ao Sambódromo deverão embarcar no mesmo local onde desembarcaram, ao chegar.

TÁXI - Equipados com ar condicionado, estarão disponíveis em terminais situados na Av. Salvador de Sá. No lado ímpar: acesso aos setores 09 e 11; no lado par, acesso aos setores 08 e 10.

METRÔ - Para quem tem ingressos do lado par, saltar na estação Cidade Nova; ingressos para o lado ímpar, estação Central do Brasil.

Sepa cómo llegar y salir del Sambódromo

Ofrecer cariño y comodidad para los visitantes es una obligación para los Anjos da Passarela, y para demostrarlo, 70 muchachas y muchachos con remeras de colores que estarán esparcidos desde el área de desembarque en la parte externa, a los frisos y tribunas del Sector 9 y palcos de los sectores pares. Ellos hablan varios idiomas y están preparados para brindarle todo tipo de información. Estarán al servicio de ABAV - Asociación Brasileña de Agencias de Viajes, responsable por la recepción de los turistas nacionales y extranjeros. ABAV-RJ mantendrá un estand detrás del Sector 9, equipado con sala vip y un sector de objetos perdidos. Habrá también un punto de desembarque de micrómnibus y vans en el lado par, sobre la Av. Salvador de Sá.

SHUTTLE - Tourists served by buses and vans hired by agencies and hotels to travel back and forth to the Sambadrome must embark at the same spot where they disembarked upon arrival.

TAXI - Equipados with air conditioning, will be available at terminals located at Salvador de Sá Avenue. On the even side: access to sectors 09 and 11, on the odd side, access to sectors 08 and 10.

SUBWAY - For those with tickets for the even side, hop off at the Cidade Nova station; tickets for the odd side, at the Central do Brasil station.



O NOVO SAMBÓDROMO

Com a capacidade ampliada para 72.500 lugares, a nova Passarela resgata o projeto original de Oscar Niemeyer. Com 12.500 lugares a mais, terá acesso para deficientes físicos, através de elevadores, nas quatro novas arquibancadas do setor par. Cada uma delas terá

2.400 lugares, enquanto nas do ímpar são 2.800 em cada. O novo Sambódromo possui 729 frisas a mais. Os novos camarotes do setor par têm espaço para 15 pessoas, no primeiro andar, e 18 no segundo pavimento, que contarão ainda com uma varanda panorâmica.

THE NEW SAMBADROME

With capacity expanded to 72,500 seats, the new Walkway rescues Oscar Niemeyer's original project. With 12,500 more seats, there will be access for the disabled, through elevators, in the four new bleachers in the even section. Each will have 2,400 seats, while those in the odd have 2,800 each. The new Sambadrome had 729 more stalls. The new skyboxes in the even section have room for 15 people, on the first floor and 18 on the second floor, which will also feature a panoramic balcony.

EL NUEVO SAMBÓDROMO

Con su capacidad ampliada a 72.500 lugares, la nueva Pasarela rescata el proyecto original de Oscar Niemeyer. Con 12.500 lugares más, tendrá ingresos para personas con discapacidades, por medio de ascensores, en las cuatro nuevas tribunas del sector par. Cada una de ellas tendrá 2.400 lugares, mientras que las impares son 2.800 cada una. El nuevo Sambódromo tiene 729 frisos más. Los nuevos palcos del sector par tienen espacio para 15 personas, en el primer piso, y 18 en el segundo piso, que contarán también con un balcón panorámico.

SMIRNOFF ICE



BEM GELADA!



BE
THERE™

DIVIRTA-SE COM RESPONSABILIDADE. VENDA E CONSUMO PROIBIDOS PARA MENORES DE 18 ANOS.



AS PODEROSAS DO RITMO

Nas primeiras décadas dos desfiles das Escolas de Samba, sair de baiana era um privilégio dos homens. Era assim que formavam cordões laterais, protegendo a agremiação. Com o passar do tempo, no entanto, as mulheres foram ocupando seus espaços. Retomaram a Ala das Baianas e começaram a fazer parte de diversos segmentos. Hoje, comandam Escolas, departamentos, alas e ajudam a segurar o ritmo da bateria - que, há bem pouco tempo, ainda era um reduto masculino. As fotos são de Ricardo Almeida, produzidas nos ensaios técnicos no Sambódromo.

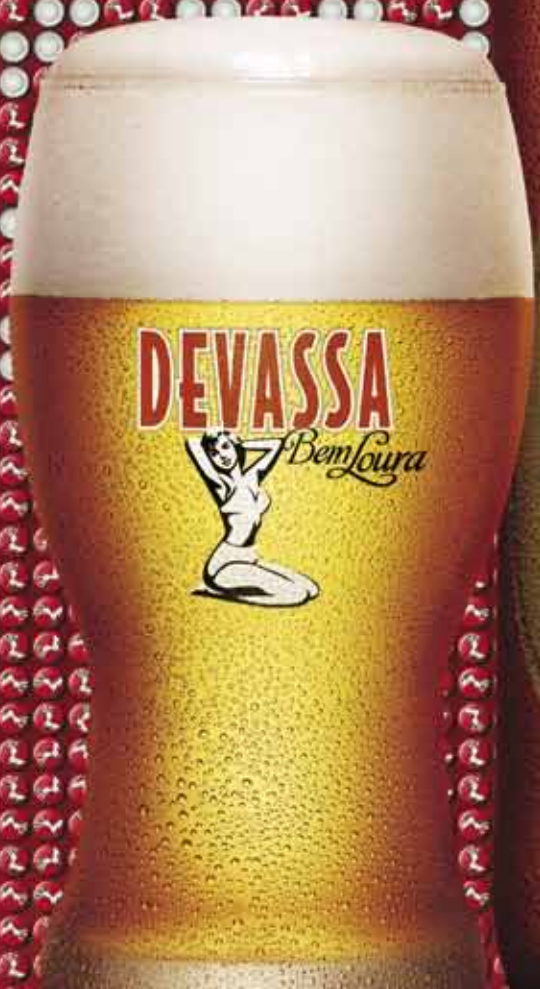


**CARNAVAL COM DEVISSA
É ASSIM: A PORTA-BANDEIRA
NÃO FICA PARADA, A PORTA
DA GELADEIRA TAMBÉM NÃO.**

BEBA COM MODERAÇÃO.

VENDA E CONSUMO PROIBIDOS PARA MENORES DE 18 ANOS.

CR 0800-770-3382
CENTRAL DE RELACIONAMENTO
www.devassa.com.br



SUPERMERCADOS

GUANABARA

**CARNAVAL
CARIOCA**



**Patrocinador
Oficial
do Carnaval
da Sapucaí**